

На *этапе редактирования* происходит сопоставление реализации замысла с самим замыслом. Пишущий определяет, насколько смысл созданного письменного произведения соответствует его первоначальному замыслу. Автор анализирует, как в письменном дискурсе репрезентированы ключевые для статьи определенные жанра дискурс-категории и при необходимости вносит изменения, правки в окончательный вариант.

НАПИСАНИЕ И ПРЕЗЕНТАЦИЯ НАУЧНОГО СООБЩЕНИЯ КАК СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Макарова Е. В., Белорусский государственный университет

В настоящее время востребованность специалиста на рынке труда, его конкурентоспособность в значительной степени зависит не только от его профессиональных знаний, но также от его умения эффективно общаться (в устной и письменной форме), от умения собрать, обобщить, проанализировать информацию и представить ее в требуемом формате. Это умения, необходимые специалистам в различных сферах деятельности, а также и студентам для успешного осуществления учебной деятельности.

Формирование таких умений, которые считаются надпредметными, должно осуществляться в рамках каждого из изучаемых предметов в течение всего курса обучения, в том числе при изучении иностранного языка. В рамках содержательного блока «Модуль профессионального общения», наряду с традиционным чтением и обсуждением текстов по специальности, значительное внимание уделяется формированию специальных коммуникативных навыков и умений. Однако в связи с ограниченностью учебного времени, (150 часов), а также в связи с тем, что изучение иностранного языка завершается на втором курсе, не все поставленные цели могут быть успешно достигнуты.

Предлагается целесообразным предложить студентам дополнительные курсы, в частности, для развития и совершенствования таких профессионально значимых навыков как написание и презентация научного сообщения по теме исследования, когда профессиональные знания студентов углубились, и сформировалась потребность в написании и оформлении работ учебно-исследовательского характера (курсовая, дипломная работа). Одним из таких курсов стал курс по выбору «Социокультурные особенности построения, оформления и презентации научных докладов и сообщений», предлагаемый студентам 4 курса отделения «Информация и коммуникация».

Основной целью предлагаемого курса является формирование навыков профессионально ориентированной письменной речи с учетом социокультурных особенностей построения и оформления научных докладов и сообщений на английском языке, предназначенных как для возможной публикации в профессиональных изданиях, так и для устной презентации на студенческих научно-практических конференциях.

Достижение поставленной цели осуществляется путем ознакомления студентов со структурно-композиционными особенностями построения текста научного сообщения и функционально-стилистическими характеристиками языка научной речи. Мы исходим из утверждения о том, что композиционная организация академического научного текста на его поверхностном уровне является в значительной степени каноничной, стандартизированной. В наиболее обобщенном виде композиция научного текста, т.е. построение его содержания по определенной схеме, сводится к трем частям: введение, основная часть и заключение. Можно сказать, что это инвариантная основа построения научного текста как в русском, так и английском языке. Каждая из этих частей в свою очередь состоит из определенных композиционно-смысловых единиц, которые называются либо «коммуникативными блоками», либо «композиционно-прагматическими сегментами». Эти текстовые единицы обладают типовым содержанием и вводятся в текст стандартизированным набором средств выражения, которые служат сигналами композиционно-смыслового развертывания текста и обладают определенной повторяемостью в сходных контекстах, превращаясь в устойчивую композиционно-речевую схему, так что задача пишущего практически сводится к заполнению этой схемы конкретными научными данными.

Типичность употребления тех или иных речевых средств выражения композиционно-прагматических сегментов способствует ясной ориентации читателя в тексте и облегчает его последующее декодирование. Цель курса не только в том, чтобы показать модель, образец научного текста на английском языке, свойственные ему параметры и логику. Представляется важным выявить наиболее существенные дифференциальные признаки, отличающие английскую и русскую научную традицию, общее и различное в построении научной речи, в логике изложения, в оформлении ссылок на цитируемые источники, в правилах научного этикета.

Теоретическое изложение материала сопровождается практическим анализом текстов статей профессиональной тематики, иллюстрирующих обсуждаемые теоретические положения. Анализ плана содержания текстов профессиональной тематики способствует углублению профессиональных знаний, анализ плана выражения способствует овладению научной речью на английском языке — «*Restricted Scientific English*» — т.е. разновидностью научной речи, в которой передача полноценного научного содержания достигается максимально экономными языковыми средствами.

Совокупность навыков, развиваемых в процессе данного курса, способствует формированию как предметных компетенций, так и метапредметных компетенций, связанных с овладением методами системного и сравнительного анализа текста, обобщения и критического осмысления полученной информации. Подобные умения (в широком смысле — компетенции) важны для профессиональной деятельности, поскольку с увеличением объема научной информации возрастает и роль текстовой коммуникации как одной из форм социального взаимодействия.

ФОРМИРОВАНИЕ МОТИВАЦИИ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Мезяк Н. Г., Белорусский государственный университет

Востребованность иностранного языка в современном мире очевидна для всех. Владение языком дает многочисленные возможности для создания образовательных, культурных и профессиональных контактов. Особенно важно знание английского языка как языка международного общения.

Несмотря на необходимость владения иностранным языком специалистами разных сфер деятельности, многие студенты и выпускники неязыковых факультетов недостаточно хорошо им владеют. Одна из причин такого положения — низкая мотивация изучения предмета «Иностранный язык» в вузе. Поэтому формирование положительной мотивации — важный аспект современного обучения английскому языку.

Мотивация складывается из множества изменяющихся факторов: цели и смысл обучения, эмоции, интересы и др. Задача преподавателя по тому или иному предмету и состоит в формировании мотивации у будущих специалистов, но особенно ее необходимость чувствуется в изучении иностранного языка. Это обусловлено спецификой самого предмета, требующей от студента определенных знаний и коммуникативных способностей. А это зачастую вызывает у студентов определенные трудности, и интерес к предмету постепенно исчезает.

Практика показывает, что формирование мотивации у студентов неязыковых специальностей является непростой задачей. В первую очередь это связано с тем, что многие из них не видят необходимости владения английским языком в сфере своей будущей профессиональной деятельности. Для большинства обучаемых — это просто обязательный предмет в программе вуза.

При формировании учебной мотивации необходимо обращать внимание на такие факторы, как особенности студента, особенности организации педагогического процесса, а также специфику самого предмета. На основании данных факторов учебную мотивацию разделяют на внешнюю и внутреннюю. Первая обусловлена внешними обстоятельствами, такими, как желание достичь успеха в любой деятельности, стремление к общению, например, с друзьями-иностранцами, стремление к самосовершенствованию и др. Такие внешние мотивы (самоутверждение, престиж и др.) могут усиливать внутреннюю мотивацию, но они не имеют прямого отношения к содержанию и процессу учебной деятельности.

Внутренняя мотивация связана с самим предметом, поэтому преподавателю важно сформировать у студентов внутренние мотивы для поддержания интереса к изучаемому предмету. Важным условием, способствующим формированию внутренней мотивации, является осознание значимости получаемых знаний для будущей профессии. При организации учебного процесса необходимо учитывать условия, при которых у студентов возникает личная заинтересованность и потребность в изучении иностранного языка. Кроме того, следует обращать внимание на связь между содержанием изучаемого материала с научными и специальными проблемами, интересующими студентов.

Другим не менее значимым фактором можно назвать сам процесс построения занятий, а именно их коммуникативную направленность. Коммуникативный подход максимально ориентирует на общение и гарантирует практическую направленность изучаемого языка. Любые виды мотивации (познавательная, страноведческая, инструментальная, эстетическая) являются движущими силами, которые побуждают студентов к изучению иностранного языка. Однако коммуникативную разновидность внутренней мотивации можно обозначить как главную, поскольку овладение умением общаться — основная цель изучения иностранного языка. При коммуникативной мотивации студенты осознают, что определенный языковой материал необходим для предстоящего общения на другом языке, что значительно способствует усвоению материала.

Особые условия обучения студентов неязыковых специальностей английскому языку (ограниченное количество аудиторных часов, слабая школьная подготовка) требуют максимальной эффективности аудиторных занятий. Формирование мотивации изучения данного предмета возможно с помощью содержания учебного материала, использования коллективных и индивидуальных форм учебной работы, обращения к телекоммуникационным и компьютерным технологиям. Содержание обучения и способов его подачи должно соответствовать познавательным потребностям и интересам студентов. Хорошо подобранный материал укрепляет все составляющие мотивации: потребности, интересы, эмоции, сами мотивы. Формирование мотивации при изучении английского языка обязывает преподавателя готовить соответствующие учебные материалы, которые представляют собой познавательную, коммуникативную, а также профессиональную ценности, имеют творческую составляющую, стимулируют мыслительную активность студентов. Кроме этого, необходимо учитывать факторы, исходящие из того, кого обучаем, как обучаем и чему обучаем.